

Président
Max Hänsli
Kürbergstrasse 30
CH-8049 ZÜRICH
Tel/Fax +41 44 3421066
mhaensli@rcm.ch



UNICA

UNION INTERNATIONALE DU CINÉMA
MEMBRE DU CONSEIL INTERNATIONAL DU CINÉMA, DE LA TÉLÉVISION
ET DE LA COMMUNICATION AUDIOVISUELLE AUPRÈS DE L'UNESCO

Secrétaire-Général
Jan Essing
Lente 33
NL-8251 NT DRONTEN
Tel.: +31 321 319529
essing.jan@hetnet.nl

Vice-Président
Jeanne Glass
Quartier des Eyssauts
FR-13450 Grans
Tel/Fax +33 4 90 55 81 78
jeanne.glass@wanadoo.fr

Trésorier
Thomas Kräuchi
Kürbergstrasse 30
CH-8049 ZÜRICH
Tel. +41 44 3416169
Fax: +41 44 3402900
kraeuchi@rcm.ch

Conseiller
Jan Baca
Rbla. Egara 154.6°
E-08221 TERRASSA
(BARCELONA)
Tel/Fax +34 93 7885132

Conseiller
Zeljko Balog
Sv. Roka 20
HR-34000 POZEGA
Tel. +385 34 292323
Fax +385 34 273605
zeljko.balog@po.hinet.hr

Conseiller
Wolfgang Freier
Hirschackerweg 32
D-66453 GERSHEIM
Tel. +49 6843 8510
Fax +49 6843 5599
Anna-Freier@t-online.de

Conseiller
Rolf Mandolesi
Via Speckbacher 5
I-39012 MERANO (BZ)
Tel/Fax +39 0473 440288
filmvideomaker@libero.it

Conseiller
Stanislaw Puls
Dr. A. Jurasza 7/8
PL-85089 BYDGOSZCZ
Tel/Fax +48 52 411805
stani.puls@neostrada.pl

Conseiller
Alois Urbanek
Schottengasse 3a/5/33
A-1010 WIEN
Tel.: +43 1 5358313
Fax: +43 1 2948473
a.i.urbanek@utanet.at

Amis de l'UNICA
Fred Graber
24, le Pralenet
CH-1276 GINGINS
Tel.: +41 22 3691644
Fax: +41 22 3691666
video@triskel.ch

Consultant Général
Georges Fondev
49, rue Laach
L-6945 NIEDERANVEN
+352 347080
+352 223465
fondev@vo.lu

Filmothèque
Hans Schober
Rosenbergstrasse 56
CH-9000 SANKT GALLEN
Tel. +41 71 2236002
Fax +41 71 2229236
info@bueroschober.ch

Technique
Thomas Kräuchi
Kürbergstrasse 30
CH-8049 ZÜRICH
Tel. +41 44 3416169
Fax: +41 44 3402900
kraeuchi@rcm.ch

Traduction
Jean-Claude Lejosne
18, rue Rose-Marcus
F-57140 WOIPPY
Tel./Fax +33 3 87329477
ljejosne@modulonet.fr

UNICA News
Ctirad Stipl
Wolkerova 9
CZ-78985 MOHELNICE
Tel. +420 648 430617
Fax +420 648 430351
ctirad.stipl@cbox.cz

UNICA-Patronage
Wolfgang Freier
Hirschackerweg 32
D-66453 GERSHEIM
Tel. +49 6843 8510
Fax +49 6843 5599
Anna-Freier@t-online.de

UNICA Web
Arie de Jong
V.W. Poelmanstr. 233
NL-6417 EM HEERLEN
Tel.: +31 45 5660390
webmaster@unica-web.com

Proceedings of the General Assembly held in Hammamet (TUN), July 3, 2008

draft, subject to approval of the G.A.

Protokoll der Generalversammlung in Hammamet (TUN), 3. Juli, 2008

Konzept, vorbehaltlich Genehmigung der G.V.

Procès-verbal de l'Assemblée Générale tenue à Hammamet (TUN), Juillet 3, 2008

projet, soumis à l'approbation de l'A.G.

Committee members attending:	Anwesende Komitee-Mitglieder:	Membres du comité présents :	Also attending the General Assembly:	Ebenfalls bei der Generalversammlung anwesend:	Egalement présents à l'Assemblée Générale:
President	Präsident	Président	Max Hänsli	Friends of UNICA	Fred Graber
Vice president	Vize Präsidentin	Vice-Président	Jeanne Glass	General consultant	Georges Fondev
Secretary General	Generalsekretär	Secrétaire-Général	Jan Essing	Film library	Hans Schober
Treasurer	Schatzmeister	Trésorier	Thomas Kräuchi	UNICA-Patronage	Wolfgang Freier
Advisor	Berater	Conseiller	Jan Baca	Translations	Jean Claude Lejosne
Advisor	Berater	Conseiller	Zeljko Balog	Technique	Thomas Kräuchi
Advisor	Berater	Conseiller	Wolfgang Freier	Not present :	
Advisor	Berater	Conseiller	Rolf Mandolesi	UNICA Web	
Advisor	Berater	Conseiller	Stanislaw Puls	Connection to IFTC	
Advisor	Berater	Conseiller	Alois Urbanek	UNICA-News	
				Freunde der UNICA	
				Allgemeiner Konsulent	
				Filmarchiv	
				UNICA-Patronate	
				Übersetzungen	
				Technik	
				Nicht anwesend :	
				UNICA Web	
				Verbindung zu CICT	
				UNICA-News	
				Les Amis de l'UNICA	
				Consultant général	
				Filmothèque	
				UNICA-Patronage	
				Traduction	
				Technique	
				Pas présent :	
				UNICA Web	
				Liaison auprès CICT	
				UNICA-News	
					Arie de Jong
					Serge Michel
					Ctirad Stipl

1. Opening address by the President of the Congress

The President of the Congress **Mr. Ridha Ben Halima** welcomes the attendants to the General Assembly. After so many years Tunisia is hosting the UNICA congress. Mr. Ben Halima is confident that all has been done to supply optimal conditions to execute this important meeting. He wishes the participants to the meeting lots of wisdom.

Jean Claude Lejosne and his interpreter team translate the meeting simultaneously into French, German, English and Arab.

1. Eröffnungsansprache durch den Präsidenten des Kongresses

Der Präsident des Kongresses, **Herr Ridha Ben Halima**, begrüßt die Teilnehmer der Generalversammlung. Nach vielen Jahren ist Tunesien der Gastgeber des Kongresses. Herr Ben Halima ist überzeugt, dass alles getan wurde um optimale Konditionen für die G.V. zu gewährleisten. Er wünscht den Teilnehmern der G.V. viel Weisheit.

Die Sitzung wird gleichzeitig in Französisch, Deutsch, Englisch und Arabisch durch Jean Claude Lejosne und sein Dolmetscher-Team übersetzt.

1. Allocution d'ouverture du Président du Congrès

Le Président du Congrès, **M. Ridha Ben Halima**, salue les participants à l'Assemblée. Après autant d'ans la Tunisie reçoit le Congrès de l'UNICA. M. Ben Halima est assuré que tous étaient fait pour créer des conditions optimales pour cette assemblée importante. Il souhaite les participants de l'assemblée beaucoup de sagesse.

La séance est traduite simultanément en français, allemand, anglais et arabe par Jean Claude Lejosne et son équipe d'interprètes.

2. Verification of the delegates' authorities

2. Überprüfung der Vollmacht der Delegierten

2. Vérification des pouvoirs des délégué(e)s

CODE	PAYS	LAND	COUNTRY	Délégué / Delegierter / Delegate	Suppléant / Stellvertreter / Deputy
AND	ANDORRE	ANDORRA	ANDORRA	Jan Baca	
ARG	ARGENTINE	ARGENTINIEN	ARGENTINA		
AUT	AUTRICHE	ÖSTERREICH	AUSTRIA	Alois Urbanek	Dr. Georg Schörner
BEL	BELGIQUE	BELGIEN	BELGIUM	André Lion	Franz Bardiaux
BGR	BULGARIE	BULGARIEN	BULGARIE	Dragan Spasov	Elena Harizanova
BIH	BOSNIE & HERZEGOVINIE	BOSNIEN & HERZEGOWINA	BOSNIA & HERZEGOVINA	En retraite	
CHE	SUISSE	SCHWEIZ	SWITZERLAND	Fred Graber	Ernst Wicki
CZE	TCHEQUE	TSCHECHIEN	CZECH REPUBLIC	Jaroslav Bouse	Zuzana Stiplova
DEU	ALLEMAGNE	DEUTSCHLAND	GERMANY	Bernhard Zimmermann	Barbara Zimmermann
ESP	ESPAGNE	SPANIEN	SPAIN	Jan Baca	
EST	ESTONIE	ESTLAND	ESTONIA	Jaak Järvine	
FIN	FINLANDE	FINNLAND	FINLAND	Pentti Kemppinen	
FRA	FRANCE	FRANKREICH	FRANCE	Philippe Sevestre	Charles Costa
GBR	ROYAUME UNI	VER.KÖNIGREICH	UNITED KINGDOM	Reg Lancaster	Gerald Mee
HRV	CROATIE	KROATIEN	CROATIA	Zeljko Balog	Zvonimir Karakatic
HUN	HONGRIE	UNGARN	HUNGARY		
IRN	IRAN	IRAN	IRAN	Hassan Dezvareh	
ITA	ITALIE	ITALIEN	ITALY	Teresa Borsotti	Rolf Mandolesi
KOR	RÉP. DE CORÉE	SÜD-KOREA	REPUBLIC OF KOREA	Chan Joo Chang	Yong Ho Kim
LIE	LIECHTENSTEIN	LIECHTENSTEIN	LIECHTENSTEIN	Rolf Leuenberger	Bernhard Hausberger
LTV	LETTONIE	LETTLAND	LATVIA		
LUX	LUXEMBOURG	LUXEMBURG	LUXEMBOURG	Georges Fondeur	
MKD	MACEDOINE	MAZEDONIEN	MACEDONIA	Mitze Chapovski	
NLD	PAYS BAS	NIEDERLANDE	NETHERLANDS	Piet van Eerden	Bouke Jasper
POL	POLOGNE	POLEN	POLAND	Witold Kon	
RUS	RUSSIE	RUSSLAND	RUSSIA	Viacheslav Zaytsev	Yulia Obratsova
SVK	SLOVAQUIE	SLOWAKEI	SLOVAKIA	Ing. Ján Kuska	
SVN	SLOVENIE	SLOWENIEN	SLOVENIA		
SWE	SUEDE	SCHWEDEN	SWEDEN	Jaak Järvine	
TUN	TUNISIE	TUNESIEN	TUNISIA	Adel Abid	Ridha Ben Halima

The membership of UNICA currently is 30 countries. Bosnia & Herzegovina are overdue. They are not entitled to vote this General Assembly, so the maximum number of votes is 29. 25 Countries are present or represented at the start of the meeting. So more than 50% of the members are present and therefore the assembly is qualified to vote and to decide. The absolute majority to this meeting will thus be 13.

Die Mitgliederzahl beträgt gegenwärtig 30. Bosnien & Herzegowina ist mit den Zahlungen im Rückstand; die Föderation ist nicht berechtigt, an der Abstimmung dieser Generalversammlung teilzunehmen, sodass die Zahl der Stimmen höchstens 29 ist. 25 Länder sind am Anfang der Versammlung anwesend oder vertreten. So sind mehr als 50% der Mitglieder anwesend und deshalb ist die Versammlung beschlussfähig. Die absolute Mehrheit bei dieser Versammlung wird 13 sein.

Les membres présents sont au nombre de 30. Bosnie & Herzégovine sont arriérées. Cette fédération n'aura pas le droit de voter lors de cette A.G. si bien que le nombre maximum de voix lors de cette assemblée générale est de 29. 25 Pays sont présents ou représentés au début de la réunion. Ainsi, plus de 50% des membres sont présents et l'assemblée est habilitée à voter et décider. La majorité absolue pour cette assemblée sera donc de 13.

3. Constitution of the bureau

Proposal by the Committee:
Chairman of the General Assembly
Secretariat
Scrutineers

Unanimous approval.

3. Einrichtung des Büros

Vorschlag des Komitees:
Vorsitzender der Generalversammlung
Sekretariat
Wahlprüfer

Einmütige Zustimmung.

3. Constitution du bureau

Proposition du Comité :
Président de l'Assemblée Générale
Secrétariat
Scruteurs

Max Hänsli
Jan Essing
Piet van Eerden (NLD)
Rolf Leuenberger (LIE)

Approuvé à l'unanimité.

4. Confirmation of the agenda

The Agenda receives unanimous approval.

5. Vote on the proceedings of the General Assembly UNICA 2006 in Liptovský Mikuláš (SVK)

The proceedings in three languages were dispatched to the federations. There are no questions regarding the proceedings.

The proceedings receive unanimous approval, with thanks and applause to the Secretary General, Jan Essing.

6. Address by the President of UNICA

On demand of the General Assembly, the address by the President is not dispatched before the meeting, but presented personally by the President during the meeting. See annex 1. There are no questions regarding the President's address.

Unanimous approval of the address, with thanks and applause to the author (the Chairman himself).

7. Report of the Committee by the Secretary General

The extensive report in three languages with detailed information was dispatched to the federations.

The report of the Committee is accepted with unanimous approval, with thanks and applause to the Secretary General, Jan Essing.

8. Report of the Treasurer

The report (in 3 languages) was dispatched to the federations.

No-one of the delegates has a question to the report.

9. Report of the Auditors

Dr. Georg Schörner (AUT) reads the Auditors' report loudly during the meeting (see annex 2 in three languages).

Dr. Georg Schörner (AUT) and Jean Claude Lejosne (Tra) have performed this year's audit. They have scrutinized the bookkeeping and the bank accounts and declare everything conform the budget and mandates.

The Treasurer's Report is approved unanimously, with thanks and loud applause to the Treasurer, Thomas Kräuchi.

10. Report of the Film Librarian

4. Bestätigung der Tagesordnung

Die Tagesordnung wird einstimmig gebilligt.

5. Abstimmung über das Protokoll der Generalversammlung 2006 in Liptovský Mikuláš (SVK)

Das Protokoll in drei Sprachen war den Föderationen zugesandt worden. Es gibt keine Fragen zum Protokoll.

Das Protokoll wird einstimmig gebilligt, mit Dank und Beifall an den Generalsekretär Jan Essing.

6. Ansprache des Präsidenten der UNICA

Auf Verlangen der Generalversammlung ist die Ansprache des Präsidenten nicht vor der Versammlung verschickt worden, sondern wurde vom Präsidenten persönlich vorgetragen. Siehe Anlage 1. Es gibt keine Fragen zur Ansprache des Präsidenten.

Der Bericht wird einstimmig gebilligt, mit Dank und Beifall an den Verfasser (den Vorsitzenden selbst).

7. Bericht des Komitees durch den Generalsekretär

Der ausführliche Bericht in drei Sprachen mit detaillierten Informationen war den Föderationen zugesandt worden.

Der Bericht des Komitees wird einstimmig angenommen, mit Dank und Beifall an den Generalsekretär Jan Essing.

8. Bericht des Schatzmeisters

Der Bericht (in 3 Sprachen) war den Föderationen zugesandt worden.

Keiner der Delegierten hat Fragen zu diesem Rapport.

9. Bericht der Kassenprüfer

Der Bericht der Kassenprüfer wird während der Sitzung von **Dr. Georg Schörner** (AUT) vorgelesen (siehe Anlage 2, in drei Sprachen).

Die Kassenprüfung ist in diesem Jahr von Dr. Georg Schörner (AUT) und Jean Claude Lejosne (Tra) vorgenommen worden. Sie haben die Buchhaltung und die Banksaldi geprüft und erklären, dass alle Zahlen mit dem Budget und den Mandaten übereinstimmen.

Der Bericht des Schatzmeisters wird einstimmig gebilligt, mit Dank und starkem Applaus an den Schatzmeister Thomas Kräuchi.

10. Bericht des Filmarchivars

4. Confirmation de l'ordre du jour

L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité.

5. Vote sur le Procès-verbal de l'Assemblée Générale L'UNICA 2006 in Liptovský Mikuláš (SVK)

Le procès-verbal en trois langues a été envoyé aux fédérations. Il n'y a pas aucune question concernant le P.-v.

Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité, avec des remerciements et des applaudissements pour le Secrétaire général, Jan Essing.

6. Allocution du Président de l'UNICA

A la demande de l'assemblée générale, l'allocution du Président n'a pas été envoyée avant l'assemblée, mais a été présentée par le Président lui-même.

Voir le document 1 ci-joint. Il n'y a pas aucune question concernant l'allocution du Président.

Le rapport est approuvé à l'unanimité, avec des remerciements et des applaudissements pour le rédacteur (le président lui-même).

7. Rapport du Comité présenté par le Secrétaire Général

Le rapport complet en trois langues avec des informations détaillées a été envoyé aux fédérations.

Le rapport du Comité est approuvé à l'unanimité, avec des remerciements et des applaudissements pour Jan Essing, le Secrétaire Général.

8. Rapport du Trésorier

Le rapport (en 3 langues) avait été envoyé aux fédérations. Aucun délégué n'a de question quant à ce rapport.

9. Rapport des Commissaires aux Comptes

Le rapport des commissaires aux comptes est lu lors de la réunion par **Dr. Georg Schörner** (AUT) (cf. document 2 en trois langues).

L'audit de cette année a été effectué Dr. Georg Schörner (AUT) et Jean Claude Lejosne (Tra). Ils ont vérifié la comptabilité et les comptes bancaires et déclarent que tous les chiffres sont conformes au budget et aux mandats.

Le rapport du trésorier est approuvé à l'unanimité, avec des remerciements et des applaudissements nourris pour le Trésorier, Thomas Kräuchi.

10. Rapport du Cinémathécaire

The report is enclosed within the S-G's report. Since 2006 we send a DVD to all affiliated federations. The number of requests for copies from the Library thus decreased rapidly. In 2007 we distributed 2 DVD's with all gold and silver medal awarded films, so federations have got the unique opportunity to show all the best films within the clubs. Zeljko Balog produces the DVD's and Hans Schober dispatches them. We're confident that everyone uses these DVD's.

11. Report of "Friends of UNICA"

Max Hänsli (pres.) explains that Friends of UNICA are individuals, who support UNICA with their contribution and special events.

The report is accepted with unanimous approval, with thanks and applause to Fred Graber.

12. Report on UNICA Patronages

The report was made up by Wolfgang Freier and dispatched to the federations.

Certain international film festivals commit themselves to rules that are guarded by UNICA. Such festivals can apply for and deserve UNICA patronage. The Committee grants patronage and a medal is awarded for a fee of € 67.

Wolfgang Freier will attend the festival whenever possible. The report is approved unanimously, with thanks and applause to Wolfgang Freier.

13. Report of the delegate to I.F.T.C.

The author of this report is Serge Michel.

Max Hänsli (pres.) explains that due to his work Serge is not present, but he will attend the Congress tomorrow. The IFTC is an important organization for UNICA. Serge represents UNICA with IFTC and is vice-president to IFTC. The report in three languages was dispatched to the federations. If there are any questions, **Max Hänsli** (pres.) is prepared to pass on the question to Serge.

Every year IFTC spends a prize for the festival. The prize was named after Fellini, but a new name will be given and Serge is asking proposals. The Committee will discuss the matter during the congress and propose a new name. No objections to this proposal are made and no further questions being asked, the report is approved unanimously.

Max Hänsli (pres.) thanks Serge Michel for all his efforts. After the final discussion of the jury a special meeting is organized by IFTC and Max evokes all to be present.

14. Report regarding UNICA Web

Der Bericht ist in den Bericht des Generalsekretärs integriert. Seit 2006 haben wir allen Landesverbänden eine DVD geschickt. Die Zahl der Anfragen um Filmkopien ist demnach gering. 2007 wurden 2 DVD's angefertigt mit allen Silber- und Goldmedaillen-Filmen, so dass die Landesverbände eine einmalige Chance haben ihren Klubs die besten Filme vorzuführen.

Zeljko Balog fertigt die DVD's an und Hans Schober verschickt sie. Wir vertrauen darauf, dass die DVD's gut verwendet werden.

11. Bericht der "Freunde der UNICA"

Max Hänsli (Präs.) erklärt, dass die Freunde der UNICA einzelne Personen repräsentieren, die mit ihren Beiträgen und speziellen Ereignissen die UNICA unterstützen.

Der Bericht wird einstimmig genehmigt mit Dank an und Beifall für Fred Graber.

12. Bericht des UNICA Patronats

Der Bericht, verfasst von Wolfgang Freier, ist den Föderationen zugesandt worden.

Bestimmte Internationale Festivals verpflichten sich, Regeln zu befolgen, die von der UNICA überwacht werden. Solche Festivals haben Anspruch auf ein UNICA Patronat und können um dieses ansuchen. Dieses Patronat wird durch das Komitee gewährt, und eine UNICA Medaille, die 67 Euro kostet, wird zuerkannt. Wolfgang Freier wird, wenn möglich, das jeweilige Festival besuchen.

Der Bericht wird einstimmig genehmigt, mit Dank und Applaus an Wolfgang Freier.

13. Bericht des Delegierten für die CICT

Der Autor dieses Berichts ist Serge Michel.

Max Hänsli (Präs.) erklärt, dass Serge wegen seiner Arbeit nicht anwesend ist, aber dem Kongress ab dem folgenden Tag beiwohnen wird. Die CICT ist eine wichtige Organisation für die UNICA. Serge repräsentiert die UNICA bei der CICT und ist deren Vize-Präsident.

Der Bericht in drei Sprachen ist den Föderationen gesandt worden. Sollte es irgendwelche Fragen geben, dann ist **Max Hänsli** (Präs.) bereit, diese an Serge weiterzuleiten.

Jedes Jahr spendiert die CICT einen Preis für das Festival. Dieser Preis wurde nach Fellini benannt, soll aber einen neuen Namen erhalten; Serge bittet um Vorschläge. Das Komitee wird die Sache während des Kongresses besprechen und einen Namen vorschlagen. Es gibt keine Einwände. Der Bericht wird einmütig genehmigt. **Max Hänsli** (Präs.) dankt Serge Michel für seine Bemühungen.

Nach der Enddiskussion der Jury gibt's eine von CICT organisierte Versammlung. Max ruft alle auf, anwesend zu sein.

14. Bericht betreffs UNICA Web

Le rapport a été intégré dans le rapport du Secrétaire Général. Depuis 2006 nous avons envoyé une DVD à tous les fédérations. La quantité de demandes pour films du filmothèque diminuait rapidement. En 2007 nous avons distribué 2 DVD's avec tous les films gagnant médailles d'or ou d'argent, lors que les fédérations ont une chance uniquement pour montrer les meilleurs films à leurs clubs. Zeljko Balog a produit les DVD's que Hans Schober a expédié. Nous sommes assurés que les DVD's sont utilisés bien.

11. Rapport des "Amis de l'UNICA"

Max Hänsli (pres.) explique les Amis de l'UNICA sont des personnes individuels, qui soutiennent l'UNICA avec leurs contributions et leurs événements.

Le rapport est approuvé à l'unanimité, avec tous nos remerciements et des applaudissements pour Fred Graber.

12. Rapport sur les patronages de l'UNICA

Wolfgang Freier a produit ce rapport, lequel a été envoyé aux fédérations.

Certain Festivals Internationaux s'obligent à respecter les règles, qui sont gardées par l'UNICA. Tels Festivals requièrent et méritent un Patronage UNICA. Ce Patronage est décerné par le Comité et une médaille de l'UNICA est attribuée; il en coûte EUR 67. Wolfgang Freier rendra visite à ce Festival quand il y a possible.

Le rapport est approuvé à l'unanimité, avec des remerciements et applaudissements pour Wolfgang Freier.

13. Rapport du délégué au C.I.C.T.

L'auteur de ce rapport est Serge Michel.

Max Hänsli (pres.) explique que, à cause de ses activités professionnelles, Serge n'a pas pu venir, mais le lendemain il assistera au Congrès. Le CICT est une organisation importante pour l'UNICA. Serge habite à Nantes (FRA) et représente l'UNICA au C.I.C.T.

Le rapport en trois langues a été expédié aux fédérations. S'il y aurait des questions, **Max Hänsli** (prés.) est prêt de passer celui-ci à Serge.

Chaque année le CICT offre un Prix pour le festival. Ce Prix a reçu le nom de Fellini, mais le nom d'un autre sera donné au Prix et Serge demande quelques suggestions. Le Comité discutera de ce sujet pendant le Congrès et proposera un nom. Le rapport est approuvé à l'unanimité. **Max Hänsli** (prés.) remercie Serge Michel de tous ses efforts.

Après la discussion finale de Jury il y aura une réception offerte par le CICT. Max appelle à tous d'être présent.

14. Rapport concernant le site Internet de l'UNICA

Max Hänsli (pres.) emphasises that a lot of information about UNICA may be found in the website of UNICA: <http://unica-web.com> He stimulates everybody to visit this website. Most questions about the site regard the actual address. The president praises the work of **Arie de Jong**, webmaster for UNICA Web-site. **Rolf Mandolesi** (ITA) proposes that every federation should incorporate a link in their own website to the UNICA-site. This proposal is supported unanimously.

15. Admission and resigning of members

Max Hänsli (pres.) reports that many new associations of filmmakers inquire for membership but these efforts not always result in new membership. Uzbekistan was interested but failed the necessary financial support. Now Kosovo asks for membership. We are not interested in political questions, but will discuss the application shortly.

There are no other negotiations with new members.

16. Discussion and vote about proposals of the Committee

There are no new proposals.

Max Hänsli (Pres.) indicates that the draft statutes have been sent to the federations and no remarks have been received. Now the approval at the General Assembly will be officially voted upon. There are no abstentions and everyone is in favour. The Committee will publish the new statutes.

Max Hänsli (Pres.) expresses the gratitude to Georges Fondeville for his eminent work.

17. Discussion and vote about proposals submitted by members

There are no proposals.

18. Determination of next year's contribution

A need to change the scheme is existing, but there hardly is a solution and the Committee proposes to keep the contribution scheme unchanged. If any of the members proposes another scheme, the Committee will examine it thoroughly.

The contribution for each country will remain the same. This proposal is accepted unanimously.

19. Confirmation of the budget

The budget for 2009 has been sent to all federations, together with the report of the Treasurer. The budget is similar to the 2008 budget.

Max Hänsli (Präs) erklärt, dass viele Informationen über die UNICA auf der Website der UNICA zu finden sind:

<http://unica-web.com> Er regt alle an diese Website zu besuchen. Die meisten Fragen betreffen die aktuelle Adresse dieser Webseite. Der Präsident lobt die Arbeit des Webmeisters **Arie de Jong** für die UNICA. **Rolf Mandolesi** (ITA) schlägt vor, dass alle Landesverbände einen Link zur UNICA Webseite in die eigene Webseite inkorporieren. Der Vorschlag wird einstimmig unterstützt.

15. Aufnahme und Austritt von Mitgliedern

Max Hänsli (Präs.) meldet, dass viele neue Vereine von Filmautoren sich wegen einer Mitgliedschaft erkundigen, aber diese Bemühungen nicht immer zu einer Mitgliedschaft führen. Usbekistan hat Interesse gezeigt, verfehlte aber die erforderliche finanzielle Unterstützung. Jetzt fragt der Kosovo um Mitgliedschaft an. Wir sind nicht interessiert an politischen Fragen, werden aber die Anfrage im Komitee besprechen.

Darüber hinaus gibt es keine Verhandlungen mit neuen Kandidaten.

16. Anträge und Abstimmung über Vorschläge des Komitees

Es gibt keine neuen Anträge.

Max Hänsli (Präs) berichtet, dass der Statutenentwurf den Landesverbänden gesandt wurde und dass keine negativen Stellungnahmen eingegangen sind. Jetzt kann die Generalversammlung den Entwurf in offizieller Abstimmung genehmigen. Es gibt keine Stimmenenthaltungen und alle stimmen zugunsten des Entwurfs.

Max Hänsli (Präs) drückt Georges Fondeville seine Dankbarkeit aus für seine ausgezeichnete Arbeit.

17. Diskussion und Abstimmung über von Mitgliedern eingereichte Anträge

Es gibt keine Anträge.

18. Festlegung des Beitrags für das nächste Jahr

Es besteht ein Bedürfnis, die Beiträge zu ändern, aber fast keine Lösung dafür und das Komitee schlägt vor, das Beitragsschema unverändert beizubehalten. Falls eines der Mitglieder ein anderes Verhalten vorschlagen würde, werde das Komitee dies gründlich untersuchen.

So bleibt der Beitrag für jedes Land 2009 gleich. Der Vorschlag wird einstimmig angenommen.

19. Bestätigung des Budgets

Das Budget für 2009 ist allen Föderationen zugesandt worden, zusammen mit dem Bericht des Schatzmeisters. Das Budget ist mit dem von 2008 identisch.

Max Hänsli (prés.) explique qu'il est possible de trouver beaucoup de renseignements sur l'UNICA sur le site Internet de l'UNICA: <http://unica-web.com> Il recommande à tous de visiter ce site internet. Le plupart des questions concernent l'adresse actuelle du site Internet. Le président glorifie le travail d'**Arie de Jong**, Webmestre pour l'UNICA. **Rolf Mandolesi** (ITA) propose à toutes les Fédérations à incorporer un chaînon à site Web d'UNICA dans leurs propres sites Web. La proposition reçoit l'aide à l'unanimité.

15. Accueil et résignation de membres

Max Hänsli (prés.) annonce que plusieurs associations d'auteurs de film s'informent à la qualité de membre, mais ils n'aboutissent pas à l'adhésion. Ouzbékistan a montré l'intérêt mais manquait du soutien financier nécessaire. Maintenant le Kosovo demande l'adhésion. Nous ne sommes pas intéressé de questions politiques, mais nous discuterons l'application en Comité.

Il n'y a pas d'autre négociation engagée avec de nouveaux candidats.

16. Discussion et vote sur des propositions du Comité

Pas de propositions nouvelles.

Max Hänsli (prés.) indique que le brouillon des Statuts a été envoyé aux Fédérations et aucun remarque a été reçu. Maintenant l'Assemblée Générale peut voter officiellement de ce brouillon. Il n'y a pas de abstention et tous votent en faveur. **Max Hänsli** (prés.) exprime la reconnaissance à Georges Fondeville pour son travail excellent.

17. Discussion et vote des propositions soumises par des membres

Pas de propositions nouvelles.

18. Fixation des cotisations de l'année prochaine

Il y a un désir de changer le proportion des contributions mais il n'y a presque pas une solution. Le Comité propose de laisser le montant de la cotisation inchangé. S'il y a quelqu'un des membres qui propose un autre schéma de cotisation, le Comité l'examinera profondément.

Ainsi le montant pour 2009 reste égal pour tous les pays. La proposition est approuvée à l'unanimité.

19. Confirmation du Budget

Le budget pour 2009 a été envoyé à toutes les fédérations en même temps que le rapport du Trésorier. Le budget est identique à celui de 2008.

The annual budget is approved unanimously.

20. Selection of the place and dates of the Congress in the next 3 years

2009: Gdansk (POL): September

The GA already decided to carry through a Congress in the city of Gdańsk at the shores of the Baltic Sea (in German also : East Sea).

2010: St. Galle (CHE): August/September

Swiss Movie, the Swiss member in UNICA, already invited the UNICA Congress for UNICA 2010 in St. Galle. **Max Hänsli** (pres.) adds that the costs of projection halls in St. Galle are rather high and now other places are investigated. But it is certain that 2010 Swiss Movie will organize the UNICA Congress.

2011: Luxemburg (LUX): September

Max Hänsli (pres.) mentions that we vote on 2011 UNICA Congress in Luxemburg. **Georges Fondeur** (LUX) affirms that the Luxemburg Federation FGDCa has prepared all necessary arrangements. **Fred Graber** (CHE) asks about the distance between the hotel(s) and the intended projection hall. **Georges Fondeur** (LUX) replies that a new hotel is erected nearby the hall.

Max Hänsli (pres.) brings UNICA congress 2011 to vote: with BGR abstention, 24 members are in favour. Luxemburg will organize UNICA 2011 Congress.

2012 and further

Dragan Spasov (BGR) explains that his country would like to host the UNICA Congress 2011, but since this has been voted for Luxemburg he proposes the city of Rousse (or Ruse) in the north of Bulgaria, nearly 60 km. from Bucharest (ROU). BGR is member in the European Union, so no visa is required for EU-citizens. **Hans Schober** (adv) has good experiences with festivals in Rousse.

On the other hand **Max Hänsli** (Pres) explains that Georgia is anxious to organize UNICA 2012. A delegation of 6 members from GEO set out on a journey to Tunisia but were not allowed to enter Greece, so they returned home due to visa problems. Foreign ministries in the EU and abroad deliver negative travel advices for GEO, but that might be conquered in 2012. Because of the uncertainty the GA doesn't deliver a decision. **Max Hänsli** (Pres) invites the Bulgarian members to discuss the matter in the Gdansk meeting with the Committee.

Das Jahresbudget wird einstimmig angenommen.

20. Auswahl der Orte und Termine für die Kongresse in den nächsten 3 Jahren:

2009: Danzig (POL): September

Die Generalversammlung hat bereits beschlossen, den Kongress 2009 in der Stadt Gdańsk (Danzig) am Ufer der Ostsee (auf Englisch : Baltic Sea) durchzuführen.

2010: St. Gallen (CHE): August/September

Swiss Movie, das Schweizerische Mitglied der UNICA, hat den UNICA Kongress schon eingeladen, die UNICA 2010 in St. Gallen abzuhalten. **Max Hänsli** (Präs.) fügt hinzu, dass die Kosten des Projektionsraumes in St. Gallen relativ hoch sind und dass man jetzt andere Orte erkundet. Aber es ist gewiss, dass die Swiss Movie die UNICA 2010 in der Schweiz organisiert.

2011: Luxemburg (LUX): September

Max Hänsli (Präs.) teilt mit, dass wir über einen UNICA Kongress in Luxemburg für 2011 abstimmen. **Georges Fondeur** (LUX) versichert, dass die Luxemburgische Föderation FGDCa alle notwendigen Vorbereitungen getroffen hat. **Fred Graber** (CHE) fragt nach der Distanz zwischen dem Hotel und dem Austragungsort. **Georges Fondeur** (LUX) antwortet, dass ein neues Hotel in der Nähe des Saales gebaut wurde.

Max Hänsli (Präs.) schlägt vor, über den UNICA Kongress 2011 abzustimmen: mit Enthaltung von BGR stimmen 24 Mitglieder zugunsten von Luxemburg, den Kongress 2011 zu organisieren.

2012 und weiter

Dragan Spasov (BGR) erklärt, dass sein Land gerne den UNICA Kongress 2011 abgehalten hätte, aber weil soeben für Luxemburg abgestimmt wurde, schlägt er die Stadt Russe (oder Rousse) im Norden von Bulgarien für 2012 vor. Russe ist nicht weiter als 60 km von Bukarest (RU) entfernt. BGR ist Mitglied in der EU, also wird keine Visumpflicht für EU-Bürger bestehen. **Hans Schober** (Adv) hat gute Erfahrungen mit Festivals in Russe.

Andererseits erläutert **Max Hänsli** (Präs.), dass Georgien gerne 2012 einen UNICA Kongress organisieren würde. Eine Delegation von 6 Personen aus GEO hat sich auf den Weg nach Tunesien gemacht, wurde aber in Griechenland wegen Visaproblemen an der Durchreise gehindert, sodass sie zurückfuhr. Auslandsministerien in der EU und im Ausland geben außerdem negative Reiseempfehlungen für Georgien, aber das könnte 2012 überwunden sein. Wegen dieser Ungewissheit trifft die Generalversammlung keine Entscheidung, **Max Hänsli** (Präs.) lädt die bulgarischen Mitglieder ein, die Sache mit dem Komitee in Gdansk zu besprechen.

Le budget annuel est approuvé à l'unanimité.

20. Choix du lieu e de la date du Congrès ces 3 prochaines années

2009: Gdańsk (POL): septembre

L'Assemblée Générale a déjà décidé d'exécuter un congrès à Gdańsk, au bord de la mer Baltique (en allemand : mer de l'est).

2010: Saint-Gall (CHE): août/septembre

Swiss Movie, le membre Suisse de l'UNICA, a déjà invité le Congrès de l'UNICA d'organiser l'UNICA 2010 à Saint-Gall. **Max Hänsli** (prés.) ajoute que les dépenses pour la salle de projection sont proportionnellement haut à Saint-Gall et qu'on explore autres endroits. Mais il est sans aucun doute que Swiss Movie organise l'UNICA 2010 à la Suisse.

2011: Luxembourg (LUX): septembre

Max Hänsli (prés.) mentionne que nous votons sûr l'UNICA Congrès 2011 à Luxembourg. **Georges Fondeur** (LUX) affirme le Fédération Luxembourgeoise FGDCa a fait tous les préparatifs nécessaires. **Fred Graber** (CHE) demande de la distance parmi l'hôtel et la salle de projection future. **Georges Fondeur** (LUX) répond qu'il y a élevé un nouveau hôtel à coté de la salle de projection.

Max Hänsli (prés.) propose de voter sur le Congrès 2011 de l'UNICA: avec abstention de BGR 24 membres sont en faveur de Luxemburg pour organiser le Congrès 2011.

2012 et plus loin

Dragan Spasov (BGR) explique que son pays aimerait recevoir le Congrès de l'UNICA 2011, mais parce que la vote était pour Luxemburg, il propose la ville de Roussé (ou Russe) dans le nord de Bulgarie, environs 60 km. de Bucarest (ROU). BGR est membre de l'Union Européenne, donc il ne faut pas avoir des visa pour des citoyens de l'U.E. **Hans Schober** (adv) a des biens expériences avec des Festivals à Roussé. **Max Hänsli** (prés.) d'autre part explique que la Georgie aimerait organiser le Congrès de l'UNICA 2012. Une délégation géorgien de six personnes entreprendrait une voyage à Tunisie, mais manquait d'entrer la Grèce, donc le délégation rentrait à cause de problèmes visa. Ministères à l'extérieur de l'UE et à l'étranger donnent des conseils négatives pour visiter la GEO mais cela surmonterais à 2012. A cause de cette incertitude l'Assemblée Générale ne prendre pas une décision et **Max Hänsli** (prés.) invite les membres bulgares de discuter sur la question avec le Comité à Gdansk.

21. Discharge of the Committee

The auditors have already proposed to discharge the Committee in the report, read by **Dr. Georg Schörner** (AUT). This proposal is accepted unanimously.

22. Election of a new auditor

Dr. Georg Schörner (AUT) has audited the UNICA financial books twice. The Chairman thanks him very heartily for the auditing work he did for UNICA. The audience gives him a loud applause.

Jean Claude Lejosne (TUN) is nominated as first auditor and **Mrs. Hannelore Teich** (DEU) -the deputy auditor- as second auditor.

As candidate **Rolf Leuenberger** (LIE) is nominated. He is willing to act as deputy. The election of Rolf Leuenberger as deputy auditor is in favour of all except CHE (abstention).

26. Miscellaneous, without vote

Max Hänsli (Pres) indicates that the costs of UNICA News worry the Committee increasingly. Most Federations have disposal of access to the Internet and all (except one) Committee members have electronic mail addresses. Max proposes to electronically distribute UNICA News as of January 2009.

Dr. Georg Schörner (AUT) reacts that e.g. Austria only receives one copy. As S-G of the Austrian VÖFA he is not able to forward it to his clubs. Only the Friends of UNICA benefit from the News copy, but they don't pay extra charges. The total annual costs amount to 1.100 Euro. **Dr. Schörner** advocates that every club (or even every club member) should receive UNICA News.

Fred Graber (Friends) is in favour of the Austrian proposal, but indicates that UNICA Friends form an important group of members and they often are at old age. The accessibility to Internet amongst those is not too large and we might lose them as important group of supporters. **Rolf Leuenberger** (LIE) puts forward that most printed UNICA News can be disposed of. If a need for printed issues is evident, the addressee should have or find one with an colleague **Max Hänsli** (Pres) proposes to inquire with the readers if distribution via Internet produces any complaints and if not, the first electronic issue will be delivered in 2009. The GA. agrees to that.

Max Hänsli (Pres.) explains that Korea is interested in showing more films of non-KOR authors in their national contest. Because the authors are at great distance the Korean organizers ask if they can address authors in other

21. Entlastung des Komitees

Die Kassenprüfer haben bereits in dem von **Dr. Georg Schörner** (AUT) vorgelesenen Bericht vorgeschlagen, das Komitee zu entlasten.

Dieser Vorschlag wird einstimmig angenommen.

22. Wahl der neuen Kassenprüfer

Dr. Georg Schörner (AUT) hat die UNICA Finanzen zweimal geprüft. Der Vorsitzende dankt ihm sehr herzlich für die Prüfungsarbeit, die er für die UNICA gemacht hat. Das Publikum spendet ihm viel Beifall.

Jean Claude Lejosne (TUN) wird als erster Kassenprüfer vorgeschlagen und **Hannelore Teich** (DEU), die stellvertretende Kassenprüferin, als zweite Kassenprüferin.

Als Kandidat wird **Rolf Leuenberger** (LIE) vorgeschlagen. Er möchte Stellvertreter sein. Die Wahl von Rolf Leuenberger als stellvertretender Kassenprüfer wird mit allgemeiner Zustimmung angenommen.

26. Verschiedenes, ohne Abstimmung

Max Hänsli (Präs.) deutet an dass die Kosten der UNICA News das Komitee in stärkerem Maße beunruhigt. Die meisten Landesverbände verfügen über Internetanschlüsse und alle Komiteemitglieder (außer einem) haben elektronische Postadressen. Max schlägt daher vor, die UNICA News ab Januar 2009 elektronisch zu verbreiten.

Dr. Georg Schörner (AUT) erwidert ergänzend, dass Österreich z.B. nur ein Exemplar erhält. Als Generalsekretär des VÖFA kann er dieses nicht zu den Klubs weiterleiten. Nur die UNICA Freunde bekämen Vorteile bei den UNICA News, zahlten dafür aber keine Mehrkosten. Die Gesamtkosten belaufen sich auf bis zu 1.100 Euro. **Dr. Schörner** spricht sich dafür aus, dass jeder Klub (oder sogar jedes Mitglied eines Klubs) die UNICA News erhalten soll.

Fred Graber (Freunde) spricht zugunsten des österreichischen Vorschlags, gibt aber an, dass die UNICA Freunde eine sehr wichtige Gruppe von Mitgliedern bilden, die jedoch meistens schon ein hohes Alter haben. Sie haben oft keinen Zugang zum Internet und wir verlieren vielleicht eine wichtige Gruppe Unterstützer. **Rolf Leuenberger** (LIE) bringt vor, dass die meisten gedruckten UNICA News weggelassen werden können. Sollte sich ein Bedürfnis an gedruckten Ausgaben erweisen, sollte der Empfänger eine bekommen oder bei Kollegen finden.

Max Hänsli (Präs.) schlägt vor, sich bei den Lesern zu erkundigen, ob die Verteilung durch das Internet Schwierigkeiten verursacht und wenn nicht, wird die erste elektronische Ausgabe der UNICA News 2009 erscheinen. Die GV einigt sich darauf.

Max Hänsli (Präs.) erklärt, dass Korea daran interessiert ist, bei seinem Nationalwettbewerb mehr Filme von nicht-koreanischen

21. Quitus au Comité

Les commissaires aux comptes ont déjà proposé de donner quitus au Comité dans le rapport, lu par **Dr. Georg Schörner** (AUT).

Cette proposition est approuvée à l'unanimité.

22. Élection d'un nouveau commissaire aux comptes

Dr. Georg Schörner (AUT) a vérifié les comptes de l'UNICA à deux reprises. Le Président lui remercie chaleureusement pour le travail de commissaire aux comptes qu'il a effectué pour l'UNICA. Le public lui adresse des applaudissements nourris.

Jean Claude Lejosne (TUN) est nommé premier commissaire et ancien commissaire adjoint **Hannelore Teich** (DEU) comme second commissaire.

Comme candidat **Rolf Leuenberger** (LIE) est nommé. L'élection de Rolf Leuenberger comme commissaire adjoint est cependant acceptée par toutes les fédérations.

26. Divers, sans vote

Max Hänsli (prés.) souligne que le Comité se fait des soucis encore plus des dépenses des Nouvelles de l'UNICA. La plupart des Fédérations ont accès de l'Internet et toutes les membres du Comité (sauf un) ont une adresse électronique. Max propose à distribuer les Nouvelles de l'UNICA électroniquement à partir de Janvier 2009.

Dr. Georg Schörner (AUT) répond par exemple l'Autriche reçoit ne seulement qu'une exemplaire. Comme Secrétaire-Général de VÖFA il ne peut pas passer cette exemplaire aux clubs. Seulement les Amis de l'UNICA obtiennent l'avantage sans payer le plus des coûts. Les coûts intégraux comptent à 1.100 Euro. **Dr. Schörner** plaide tous les clubs (ou bien chaque membre de club) recevraient les Nouvelles de l'UNICA.

Fred Graber (Amis) soutient la proposition autrichienne, mais montre les Amis de l'UNICA forment une groupe des membres très importants, mais en même temps de grands âges. L'accès à l'Internet n'est pas tellement grand pour celui-ci et nous risquons probablement à perdre une groupe aides importants.

Rolf Leuenberger (LIE) suggère on se défait du plupart des Nouvelles imprimées de l'UNICA; s'il y a un destinataire qui a le désir de conserver l'édition imprimée, il faut l'envoyer ou le trouver avec des autres Amis.

Max Hänsli (prés) propose s'informer avec des lecteurs si la distribution à l'Internet cause des réclamations et (si non) la première édition électronique des Nouvelles de l'UNICA sera publiée à 2009. L'Assemblée Générale se met d'accord.

Max Hänsli (prés.) explique que la Corée s'intéresse à montrer plus de films étrangers dans leur concours national.

countries. In many countries the protection against abuse of data is elaborate. **André Lion** (BEL) proposes to have the questions directed to the Federations. They know the authors and can forward the Korean demand to the authors. This is concluded. **Max Hänsli** (Pres) discusses the conclusion with the Korean Federation.

Rolf Leuenberger (LIE) found in the Internet interesting discussions on public discussion at UNICA contests. He

reads the information aloud. **Max Hänsli** (Pres) answers that he'll discuss this matter within the Committee and then produce a brief guideline for moderators, leading discussions with the spectators. This will be done.

Dr. Georg Schörner (AUT) indicates that at this very moment the catalogue of the festival is still missing. **Ridha Ben Halima** (TUN) regrets this imperfection, but indicates that the catalogues are in process of printing.

Max Hänsli (Pres) thanks Jean Claude and his interpreter team for their excellent work, which is followed by a loud applause.

Autoren zu zeigen. Weil die Entfernung zu anderen Autoren sehr groß ist, möchten die koreanischen Veranstalter sich direkt an die Autoren anderer Länder wenden. In vielen Ländern ist der Datenschutz umfassend. **André Lion** (BEL) schlägt vor, die Frage an die Landesverbände weiterzugeben. Da kennt man die Autoren und man kann die Frage an die Autoren weiterleiten.

Max Hänsli (Präs.) wird die Schlussfolgerung mit dem koreanischen Landesverband besprechen.

Rolf Leuenberger (LIE) fand im Internet interessante Auseinandersetzungen über Publikumsbesprechungen beim UNICA Wettbewerb. Er liest diese laut vor. **Max Hänsli** (Präs.) antwortet, dass er die Sache im Komitee besprechen möchte und danach eine Kurzanleitung für Moderatoren, die Publikumsdiskussionen leiten, verfassen möchte. Das wird geschehen.

Dr. Georg Schörner (AUT) urgiert, dass im Augenblick die Filmkataloge noch immer fehlen. **Ridha Ben Halima** (TUN) bedauert dieses Manko, deutet aber auch an, dass die Kataloge jetzt gedruckt werden.

Max Hänsli (Präs.) bedankt sich bei Jean Claude und seinem Dolmetscher-Team für die hervorragende Arbeit. Dies wird mit lautem Beifall unterstützt.

Parce que la distance aux autres auteurs est si grande, les organisateurs coréens s'adresseraient aux auteurs étrangers. Dans plusieurs pays il y a une protection étendue des dates.

André Lion (BEL) propose de diriger les questions aux Fédérations. Ils connaissent leurs auteurs et on peut transmettre une question coréenne aux auteurs. **Max Hänsli** (prés.) discutera ce résultat avec la Fédération coréenne.

Rolf Leuenberger (LIE) trouvait à l'Internet un exposé intéressant sur les discussions publiques au concours de l'UNICA. Il le lit à haute voix. **Max Hänsli** (prés.) répond il discuterait l'affaire avec le Comité et après produirait une notice explicative pour les présentateurs, qui conduisent les discussions publiques. Ainsi on décide.

Dr. Georg Schörner (AUT) montre dans ce moment les catalogues des films encore manquent. **Ridha Ben Halima** (TUN) regrette cette déféctuosité, mais il ajoute les catalogues seront imprimés à ce moment.

Max Hänsli (pres.) remercie Jean Claude et son équipe d'interprètes de leur excellent travail, ce qui est suivi d'applaudissements nourris.

**Sequence of the showing of films at UNICA 2009 and projection time limit per country:
Reihenfolge der Filmvorführungen bei der UNICA 2009 und Projektionszeitbegrenzung für jedes Land:
Ordre de projection des films à l'UNICA 2009 et durées de projection par pays :**

1 Pologne	POL	75	7 Liechtenstein	LIE	60	14 Argentine	ARG	70	21 Tunisie	TUN	65	28 Luxembourg	LUX	65
(organizing country)			8 Pays Bas	NLD	75	15 Iran	IRN	70	22 Slovaquie	SVK	60	29 France	FRA	70
2 Italie	ITA	70	9 Russie	RUS	65	16 Macédoine	MKD	60	23 Rép. Tchèque	CZE	60	30 Croatie	HRV	65
3 Autriche	AUT	60	10 Bulgarie	BGR	60	17 Slovénie	SVN	60	24 Espagne	ESP	75	(most interesting programme previous year)		
4 Estonie	EST	60	11 Andorre	AND	75	18 Suisse	CHE	70	25 Finlande	FIN	60			
5 Allemagne	DEU	65	12 Georgie	GEO	60	19 Suède	SWE	65	26 Belgique	BEL	65			
6 Corée	COR	75	13 Royaume Uni	GBR	70	20 Hongrie	HUN	65	27 Lettonie	LET	60			

Originator: JE 31-12-08
Übersetzung / Traduction: AU/JCL
Dispatch: JE